

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

NCR - PL

Versione:3

Data della revisione 23/02/2015

RE EC/453/2010 - ISO 11014-1

## 1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA O DELLA MISCELA E DELLA SOCIETÀ / IMPRESA

1. 1. Identificatore del prodotto: NCR - PL
1. 2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati: Liquido di pulizia / di disappannamento dei circuiti di raffreddamento dei veicoli
1. 3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza: SELD  
6 rue Jules Guesde – ZI du Pontet  
F-69360 Saint Symphorien d'Ozon  
France  
ETel: +33 (0)4 37 25 16 16  
Fax: +33 (0)4 78 21 80 70  
Email: contact@mecatech-performances.com
1. 4. N° codice del prodotto: MT531
1. 5. Numero telefonico di emergenza: NRS (Istituto Nazionale della ricerca scientifica) Tel: +33 (0)1 45 42 59 59

## 2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

2. 1. Classificazione della sostanza o della miscela: \* Skin Irrit. 2 / SGH07 - H315 \*  
\* Eye Dam. 1 / SGH05 - H318 \*  
\* Acute Tox. 4 / SGH07 - H332 \*
2. 2. N° CE: Non applicabile.
2. 3. Contiene: • Sel de sodium de l'acide éthylènediaminetétracétique
2. 4. Elementi dell'etichetta (R - S):



2. 4. 1. Simbolo: Xn - Nocivo
2. 4. 2. Frase(i) R: 22 Nocivo per ingestione.  
36 Irritante per gli occhi.
2. 4. 3. Frase(i) S: 2 Conservare fuori della portata dei bambini.  
24/25 Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
2. 5. Elementi dell'etichetta (CLP - SGH):



Pericolo



Pericolo

2. 5. 1. Simbolo: .
2. 5. 2. Indicazione di pericolo: H315 Provoca irritazione cutanea.  
H318 Provoca gravi lesioni oculari.  
H332 Nocivo se inalato.
2. 5. 3. Prevenzione: P264 Lavare accuratamente -les mains dopo l'uso.  
P280 Indossare guanti / indumenti protettivi / Proteggere gli occhi / il viso.  
P261 Evitare di respirare la polvere / i fumi / i gas / la nebbia / i vapori / gli aerosol.  
P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.
2. 5. 4. Reazione: P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone.  
P321a Trattamento specifico (si veda il paragrafo n° 4.3.).  
P332+P313 In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.  
P362 Togliere gli indumenti contaminati.  
P364 E lavarli prima di indossarli nuovamente.  
P305 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:  
P351 Sciacquare accuratamente per parecchi minuti.  
P338 Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

NCR - PL

Versione:3

Data della revisione 23/02/2015

RE EC/453/2010 - ISO 11014-1

2. 5. 5. Smaltimento:	P310a Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI / un medico. P304 IN CASO DI INALAZIONE P340 Trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. P312a Contattare un CENTRO ANTIVELENI / un medico in caso di malessere. P501a Smaltire il prodotto / recipiente in conformità con / nazionale regolamentazione locale / regionale / internazionale
2. 6. Altri pericoli:	nessuno

### 3. COMPOSIZIONE / INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI

#### 3. 1. Componente(i) pericoloso(i):

- Sel de sodium de l'acide éthylènediaminetétracétique
- N° CE: 200-573-9 - N° CAS: .64-02-8
- Numero di registrazione REACH : 01-2119486762-27-0001 / 01-2119486762-27-0002
- Conc. (% peso) : 20 < C <= 25
- R-S :
- Simbolo(i): Xn Xi - Frase(i) R: 20/22-41-38
- SGH :
- \* SGH07 - Punto esclamativo - Attenzione - Acute Tox. 4 - H302 - H332 - Skin Irrit. 2 - H315 \*
- SGH05 - Corrosione - Pericolo - Eye Dam. 1 - H318
- Diversi :
- DL50 / Ingestione / Topo = >1.78-<2 mg/kg
- DL50 / Cutanea / Coniglio = > 5 mg/kg
- CL50 / Inalazione (polvere / nebbia) / 4h / Topo = 4.14 mg/l

Testo completo delle frasi : si veda il paragrafo n°16.

### 4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

#### 4. 1. Descrizione delle misure di primo soccorso:

- |   |   |
|---|---|
| 4. 1. 1. Generali:  | I sintomi vengono descritti al paragrafo 11.<br>In caso di dubbio o di sintomi persistenti, ricorrere sempre a un medico.   |
| 4. 1. 2. Inalazione:  | Portare all'aria aperta in caso di inalazione accidentale dei vapori o prodotti di decomposizione.  |
| 4. 1. 3. Contatto con la pelle:                               | Togliere immediatamente gli indumenti contaminati o schizzati.<br>Lavare immediatamente e abbondantemente con acqua per almeno 20 minuti.<br>In caso di malesseri o di irritazione della pelle, consultare un medico. |
| 4. 1. 4. Contatto con gli occhi:                              | Lavare abbondantemente con acqua (per 20 minuti al minimo) guardando gli occhi ben aperti e i lenti a contatto, poi recarsi immediatamente da un medico.  |
| 4. 1. 5. Ingestione:  | Mai somministrare nulla a una persona incosciente.<br>Sciacquare la bocca, fare bere molta acqua, non provocare il vomito, calmare la vittima, e portarla immediatamente alla clinica o dal medico.                   |
| 4. 2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati: | Irritante per gli occhi e la pelle.   |
| 4. 2. 1. Inalazione:  | irritazione delle mucose, corrosione delle membrane mucose, sintomo di bronchite, edema polmonare.<br>I sintomi di complicanze respiratorie (edeme polmonari) possono manifestarsi soltanto dopo alcune ore.          |
| 4. 2. 2. Contatto con la pelle:                               | irritazione cutanea, dermatite e sensibilizzazione  |
| 4. 2. 3. Contatto con gli occhi:                              | irritazione grave degli occhi   |
| 4. 2. 4. Ingestione:  | Può provocare nausea, vomiti, una irritazione della gola, mal di stomaco, e perfino una perforazione intestinale.   |

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

NCR - PL

Versione:3

Data della revisione 23/02/2015

RE EC/453/2010 - ISO 11014-1

4. 3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali :  
In tutti i casi di dubbio o qualora i sintomi persistano, ricorrere a cure mediche.

## 5. MISURE ANTINCENDIO

5. 1. Mezzi di estinzione: Il prodotto stesso non è infiammabile.  
In caso di incendio nelle vicinanze: tutti gli agenti estintori sono permessi.: schiuma, polvere, anidride carbonica (CO<sub>2</sub>), acqua spruzzata
5. 2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela: Si veda il paragrafo 11 per quanto riguarda la tossicità del prodotto e il paragrafo 10 per quanto riguarda la stabilità e reattività del prodotto.
5. 3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi: Usare un apparecchio respiratorio autonomo e anche un indumento di protezione.
5. 4. Mezzo(i) estinguente(i) DA NON USARE per misura di sicurezza: Nessuno.

## 6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

6. 1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza: Evitare ogni contatto con la pelle, gli occhi o gli indumenti.
6. 2. Precauzioni ambientali: Nessuna precauzione speciale per l'ambiente è richiesta.
6. 3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica: Grandi quantità: Contenere il prodotto in grande quantità con sabbia o terra. Piccole quantità: Sciacquare abbondantemente con acqua le superfici contaminate.
6. 4. Riferimento ad altre sezioni: Si veda il paragrafo 8 per quanto riguarda le protezioni individuali da utilizzare.  
Si veda il paragrafo 13 per quanto riguarda lo smaltimento dei residui dopo lavaggio.

## 7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

7. 1. Manipolazione:
7. 1. 1. Precauzioni per la manipolazione sicura: Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.  
Non mangiare, bere nè fumare in luoghi in cui il prodotto viene utilizzato.
7. 1. 2. Misura(e) di ordine tecnico: Non richiede misure tecniche speciali di protezione.
7. 2. Conservazione:
7. 2. 1. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità: Conservare sempre il prodotto in un contenitore dello stesso tipo di quello originale.  
Conservare fuori della portata dei bambini.
7. 2. 2. Condizione(i) di stoccaggio: Tenere in una stanza ben ventilata.
7. 2. 3. Materia(e) incompatibile(i) da allontanare: acidi
7. 2. 4. Tipo di materiali da utilizzare per l'imballaggio/contenitore: dello stesso tipo di quello originale
7. 2. 5. Materiali di imballaggio non adatti: Evitare i contenitori metallici non protetti.
7. 3. Usi finali particolari: Nessuna sotto utilizzazione normale.

## 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE / PROTEZIONE PERSONALE

8. 1. Parametri di controllo:
8. 1. 1. Limite(i) di esposizione:

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

NCR - PL

Versione:3

Data della revisione 23/02/2015

RE EC/453/2010 - ISO 11014-1

	Dati non disponibili.
8. 2. Controlli dell'esposizione:	
8. 2. 1. Protezione delle vie respiratorie:	Non necessario se la ventilazione è sufficiente.
8. 2. 2. Protezione delle mani:	guanti di gomma nitrile
8. 2. 3. Protezione della pelle e del corpo:	Usare indumenti protettivi adatti
8. 2. 4. Protezione degli occhi:	In caso di rischi di esposizione degli occhi, occhiali di protezione dovrebbero essere usati.
8. 2. 5. Protezione individuale:	Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.
8. 3. Misura(e) di igiene:	Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro. Manipolare conformemente alle buone pratiche di igiene e di sicurezza.

## 9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

9. 1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali:

9. 1. 1. Aspetto:	liquido
9. 1. 2. Colore:	incolore
9. 1. 3. Odore:	nessuna
9. 1. 4. PH:	Non applicabile.
9. 1. 5. Punto di ebollizione:	100 °C
9. 1. 6. Punto di infiammabilità:	Non applicabile.
9. 1. 7. Limiti di esplosività:	Non applicabile.
9. 1. 8. Densità relativa (acqua = 1):	1.10
9. 1. 9. Viscosità:	Non applicabile.
9. 2. Altre informazioni:	
9. 2. 1. Solubilità in acqua:	completamente solubile
9. 2. 2. Liposolubilità:	insolubile
9. 2. 3. Solubilità ai solventi:	insolubile

## 10. STABILITÀ E REATTIVITÀ

10. 1. Reattività:	Reazione essotermica con acidi
10. 2. Stabilità chimica:	Stabile in condizioni normali.
10. 3. Possibilità di reazioni pericolose:	Nessuna sotto utilizzazione normale.
10. 4. Condizioni da evitare:	Nessuna sotto utilizzazione normale.
10. 5. Materiali incompatibili:	Incompatibile con: acidi, metalli alcalini
10. 6. Prodotti di decomposizione pericolosi:	In caso di alte temperature, prodotti di decomposizione pericolosi possono formarsi tali fumi, monossidi e diossidi di carbonio

## 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

11. 1. Informazioni sugli effetti tossicologici:	Nessuna informazione disponibile per quanto riguarda il preparato.
--	--

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

NCR - PL

Versione:3

Data della revisione 23/02/2015

RE EC/453/2010 - ISO 11014-1

11. 2. Tossicità acuta:
- 11. 2. 1. Inalazione: si veda il paragrafo n° 3
  - 11. 2. 2. Contatto con la pelle: si veda il paragrafo n° 3
  - 11. 2. 3. Contatto con gli occhi: Dati non disponibili.
  - 11. 2. 4. Ingestione: si veda il paragrafo n° 3

## 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

- 12. 1. Tossicità: Non contiene sostanze conosciute per essere pericolose per l'ambiente.
- 12. 2. Persistenza e degradabilità: Il prodotto è soltanto parzialmente biodegradabile nel suolo e nell'acqua.
- 12. 3. Potenziale di bioaccumulo: Fattore di bioconcentrazione (FBC) = < 100
- 12. 4. Mobilità nel suolo: Pavimento : date le sue caratteristiche fisiche e chimiche del prodotto, è molto mobile sul pavimento  
Koc entre 500 et 2 000
- 12. 5. Risultati della valutazione PBT e vPvB: Dati non disponibili.
- 12. 6. Altri effetti avversi: Questa sostanza non si trova nell'allegato 1 del regolamento europeo (CE) 2037/2000 sulle sostanze che riducono lo strato di ozono.

## 13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

- 13. 1. Metodi di trattamento dei rifiuti: Raccogliere tutti i residui in contenitori appropriati e etichettati e smaltire conformemente ai regolamenti locali.
- 13. 2. Contenitori contaminati: I recipienti vuoti saranno riciclati, riutilizzati o smaltiti in conformità ai regolamenti locali.

## 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

- 14. 1. Informazione(i) generale(i): Attenersi alle norme stabilite da ADR per il trasporto su strada, RID per quello ferroviario, IMDG per quello via mare, ICAO/IATA per quello aereo.
- 14. 2. Numero ONU: Non vincolato dal regolamento sul trasporto qui sotto
- 14. 6. Pericoli per l'ambiente: Si veda il paragrafo 13 per quanto riguarda lo smaltimento dei residui dopo lavaggio.
- 14. 7. Precauzioni speciali per gli utilizzatori: Si veda il paragrafo 8 per quanto riguarda le protezioni individuali da utilizzare.
- 14. 8. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC: Non applicabile.

## 15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

- 15. 1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela: Non applicabile.
- 15. 2. Valutazione della sicurezza chimica: Non applicabile.

## 16. ALTRE INFORMAZIONI

- 16. 1. Testo completo delle frasi riportate nella sezione 3: R20/22 Nocivo per inalazione e ingestione.  
R41 Rischio di gravi lesioni oculari.  
R38 Irritante per la pelle.  
H302 Nocivo se ingerito.  
H332 Nocivo se inalato.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

## NCR - PL

Versione:3

Data della revisione 23/02/2015

RE EC/453/2010 - ISO 11014-1

	H315 Provoca irritazione cutanea. H318 Provoca gravi lesioni oculari.
16. 2. Avvisi o osservazioni importanti:	Non si assumono responsabilità qualunque cosa avvenga, accadendo in seguito all'uso di questa informazione. E' raccomandato di trasmettere le informazioni di questa scheda di sicurezza, eventualmente in una forma appropriata, agli utilizzatori.
16. 3. Restrizioni:	Questa informazione si riferisce al prodotto specificamente designato e non può essere valide in combinazione con altro(i) prodotto(i).
16. 4. 1. Data della prima edizione:	07/12/2005
16. 4. 2. Data della revisione precedente:	3/04/2013
16. 4. 3. Data della revisione:	23/02/2015
16. 4. 4. Versione:	3
16. 4. 5. Revisione sezione(i) n°:	CLP
16. 5. Autori:	SELD